

Zeitschrift: Das Rote Kreuz : officielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

Herausgeber: Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

Band: 41 (1933)

Heft: 1

Vereinsnachrichten: Schweizerischer Samariterbund : freiwillige Beiträge für die Hilfskasse = Alliance suisse des Samaritains : contributions volontaires en faveur de la caisse de secours

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

au prix exceptionnel de 17 centimes le litre franco. Les 18'000 litres ainsi préparés furent rapidement vendus. Quant

aux enfants qui collaborèrent avec ce maître entreprenant, ils furent payés en... cidre doux pour leurs familles.

Schweizerischer Samariterbund.

Freiwillige Beiträge für die Hilfskasse.

XIII.

Vom 21. November bis 20. Dezember sind uns folgende Beiträge zugekommen, wofür wir den Spendern herzlich danken:

Société des Samaritaines, Lausanne (Produit de la Tombola)	Fr. 100.—
Samariterinnenverein Bern (2. Rate)	» 100.—
Kollekte anlässlich der aarg. kantonalen Hilfslehrertagung in Aarau	» 80.—
Samariterverein St. Gallen (2. Rate)	» 50.—
Société des Samaritains Vevey (2 ^{me} versement)	» 40.—
Samariterverein Klein-Basel (2. Rate)	» 30.—
» Arth (Sammlung anlässlich der Generalversammlung)	» 27,80
» Sarmenstorf	» 25.—
Société des Samaritains Peseux-Coreelles-Cormondrèche (2 ^{me} versement)	» 20,15
Société sanitaire de Genève (2 ^{me} versement), Société des Samaritaines St-Blaise (2 ^{me} versement), Samaritervereine Vordemwald (2. Rate), Cham und Umgebung, Münchenbuchsee (2. Rate), Thunstetten-Bützberg, Büetigen und Umgebung (2. Rate), Töss (2. Rate), Zollikofen (2. Rate), Konolfingen-Stalden (2. Rate) und Kirchberg (Bern), sowie Ungenannt (Hilfslehrerin, Verzicht auf versch. Entschädigungen) je	» 20.—
Samariterverein Sigriswil (2. Rate)	» 15.—
Samaritervereine Uetendorf-Thierachern (2. Rate) und Siselen-Finsterhennen, sowie Ungenannt (an Stelle einer Entschädigung an einen Instruktor vom Hilfslehrerverband St. Gallen-Appenzell), je	» 10.—
Samariterkurs Solothurn (Kontrolle der Verbandpatronen)	» 6.—
E. Seh. in W., Verzicht auf Reisespesen	» 3.—

Weitere Zuwendungen erbitten wir auf unser Postcheckkonto Vb 169, Olten.

Mit besten Samaritergrüssen

Oltén, den 20. Dezember 1932.

*Der Verbandssekretär:
E. HUNZIKER.*

Alliance suisse des Samaritains.

Contributions volontaires en faveur de la Caisse de secours.

XIII.

Du 21 novembre au 20 décembre les contributions suivantes nous sont parvenues, dont nous remercions sincèrement les donateurs:

Société des Samaritaines, Lausanne (Produit de la Tombola)	Fr. 100.—
Samariterinnenverein Bern (2. Rate)	» 100.—
Kollekte anlässlich der aarg. kantonalen Hilfslehrertagung in Aarau	» 80.—
Samariterverein St. Gallen (2. Rate)	» 50.—
Société des Samaritains Vevey (2 ^{me} versement)	» 40.—
Samariterverein Klein-Basel (2. Rate)	» 30.—
» Arth (Sammlung anlässlich der Generalversammlung)	» 27,80
» Sarmenstorf	» 25.—
Société des Samaritains Peseux-Coreelles-Cormondrèche (2 ^{me} versement)	» 20,15
Société sanitaire de Genève (2 ^{me} versement), Société des Samaritaines St-Blaise (2 ^{me} versement), Samaritervereine Vordemwald (2. Rate), Cham und Umgebung, Münchenbuchsee (2. Rate), Thunstetten-Bützberg, Büetigen und Umgebung (2. Rate), Töss (2. Rate), Zollikofen (2. Rate), Konolfingen-Stalden (2. Rate) und Kirchberg (Bern), sowie Ungenannt (Hilfslehrerin, Verzicht auf versch. Entschädigungen) je	» 20.—
Samariterverein Sigriswil (2. Rate)	» 15.—
Samaritervereine Uetendorf-Thierachern (2. Rate) und Siselen-Finsterhennen, sowie Ungenannt (an Stelle einer Entschädigung an einen Instruktor vom Hilfslehrerverband St. Gallen-Appenzell), je	» 10.—
Samariterkurs Solothurn (Kontrolle der Verbandpatronen)	» 6.—
E. Seh. in W., Verzicht auf Reisespesen	» 3.—

Nous prions de verser les contributions qui vont suivre à notre compte de chèques postaux Vb 169, Olten.

Avec nos meilleures salutations samaritaines

Oltén, le 20 décembre 1932.

*Le secrétaire général:
E. HUNZIKER.*